

CORREO DE ESPAÑA

SEMANARIO DE LA COLONIA ESPAÑOLA

DIRECTOR

MARIANO ALVAREZ MELGAR

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un mes 1-00
Trimestre 2-50
Año 9-00

Comunicados y Avisos, CONVENCIONAL

Dirección telegráfica: MELGAR

La correspondencia al Administrador,
Don DIEGO POVEDANO, Apartado 220

Oficina de Administración:

Centro Español

Beti - Jai

Hoy, á las dos de la tarde, se verificará la inauguración oficial del Frontón de San José, con una función extraordinaria dedicada al señor Presidente de la República, don Cleto González Víquez. Los señores Fabián Lizarralde, Prudencio Amenabar, Ignacio Azcune y Juan Labandibar, pelotaris muy aplaudidos en diferentes ciudades de España y de América, son los profesionales que darán á conocer el juego de pelota vasco, al público josefino.

El domingo anterior, tuvimos ocasión de asistir á una partida de ensayo, entre los referidos jugadores, y tal destreza, habilidad y arte demostraron en el difícil deporte, que la concurrencia, allí presente, les prodigó entusiastas aplausos.

Hay gran curiosidad por ver juego que tanta aceptación ha tenido en multitud de países europeos y americanos, y de ella participan las mismas señoras: sabemos de una dama distinguida, que abandonará momentáneamente su residencia veraniega, fuera de la capital, para venir á tomar parte en las apuestas que se crucen en favor de unos ú otros de los pelotaris.

Auguramos un éxito completo al deporte vasco-francés, y que el público llegará á estar de verdadero Beti-Jai ó "siempre de fiesta", que éste es su significado, y á lo que debe aspirar cada cual, en el bajo mundo en que habitamos.

El señor H. Peyrouet, Presidente de la Sociedad del Frontón, ha publicado en folleto especial, el Reglamento del juego, prece-

dido de un resumen histórico que, por su interés de actualidad, reproducimos á continuación:

«Está fuera de duda que el juego de la pelota viene de la más remota antigüedad, pues el célebre poeta

raza, origen que se pierde en la noche de los tiempos, desde luego que ciertos autores hacen remontar hasta el diluvio la raza vascongada, llamada *Cantaber* por los Romanos.

El juego de pelota ha

al ejercicio del juego de la pelota, único deporte practicado por ellos. Su vigor moral y físico es también uno de los rasgos característicos de la raza, y su valor era bien conocido de los antiguos, puesto que Horacio ha dicho de ellos: «*Cantaber indoctus juga ferrre nostra*» *Los Vascos se resisten á llevar nuestro yugo.*

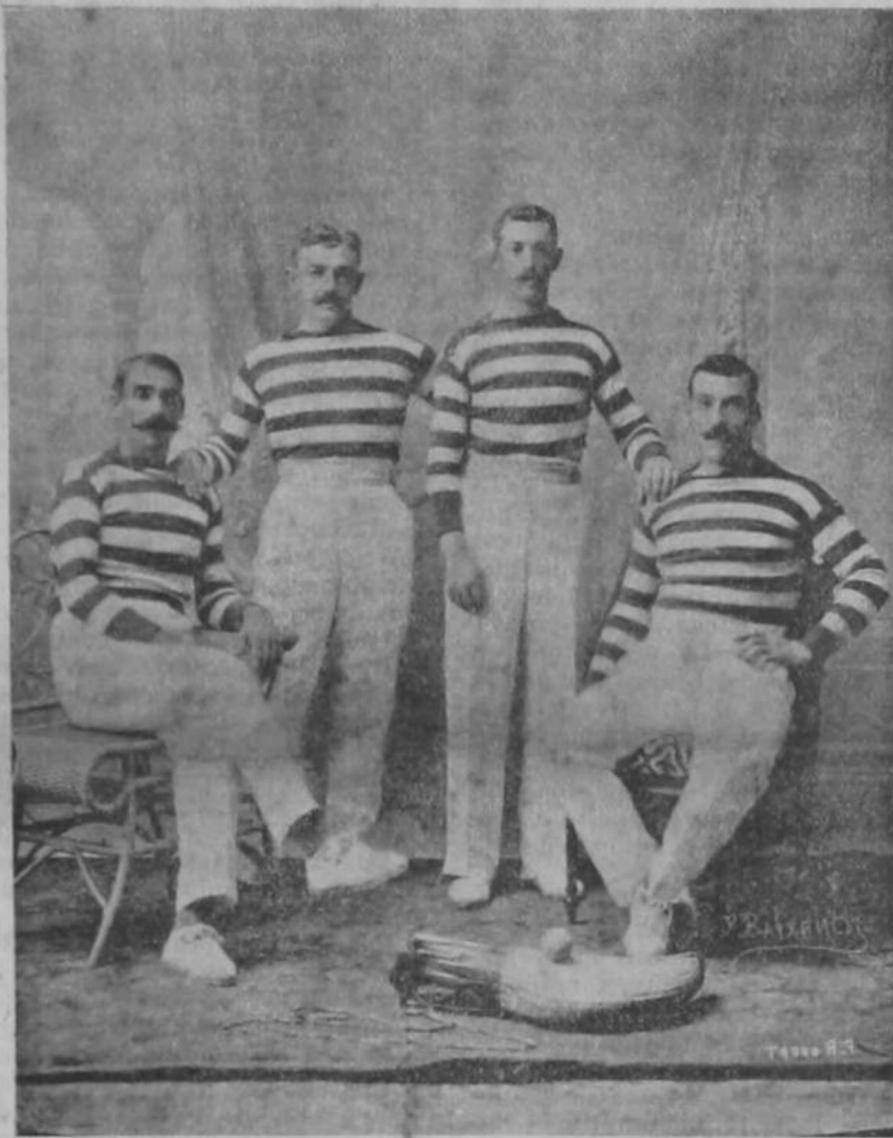
En 778, los Vascos aniquilaron una parte del ejército de Carlomagno, que cruzaba los Pirineos, regresando de una expedición victoriosa.

En el curso del siglo XII, los Vascos se sometieron á Castilla; pero sin perder nada de sus libertades, cuyos «*Fueros*» estaban garantizados por el juramento de los monarcas españoles, prestado bajo el célebre roble de Guernica.

Un millón de Vascos se encuentran repartidos entre las dos vertientes de los Pirineos. El mayor número habita las provincias españolas de Vizcaya, Guipuzcoa, Alava y Navarra; el resto ocupa el Labourd y la Soule, que hacen parte del territorio francés.

Cada ciudad vascongada, cada pueblo, la menor aldea, posee su frontón de pelota; pues, entre los vascos, el juego de pelota es el juego nacional.

Desde principios del siglo anterior, el juego vasco ha pasado por diversas transformaciones. Los juegos más en uso eran los siguientes: el juego á mano desnuda contra la pared del frontón, llamado en vascuence «*blecaco escu utsa*»; el juego á lo largo *bota lucia*, que se jugaba con un guante de cuero, llamado *escu larrua*; el juego de rebote, *errebotaco yocoa*, con un guante de cuero. Este último tenía un desarrollo que necesitaba un espacio como de cien metros. Po-



Sres. Juan Labandibar, Ignacio Azcune, Prudencio Amenabar y Fabián Lizarralde, aplaudidos pelotaris en diferentes frontones de España y América

griego, Homero, cuenta que la princesa Nausicaa, jugaba á la pelota con las mujeres de su séquito. El caballero romano, Mecenas, jugaba también á la pelota con sus contemporáneos, Virgilio y Horacio.

Pero la pelota, desaparecida de Roma y Grecia, abandonada en Francia desde la tormenta de la Revolución de 1789, vivía y florecía á través de los tiempos en las dos vertientes de los Pirineos, entre el pueblo Vascongado, que la practicaba, sin duda, desde el origen de la

raza, origen que se pierde en la noche de los tiempos, desde luego que ciertos autores hacen remontar hasta el diluvio la raza vascongada, llamada *Cantaber* por los Romanos. El juego de pelota ha sido, pues, practicado hasta nuestros días por los Vascos, quienes lo perfeccionaron y le dieron la amplitud que ha permitido á este deporte, favorito del Vascongado, pasar las fronteras de su país, para extenderse, desde luego por el interior de España y Francia, y establecerse, al fin, en todas las capitales de la América española.

La proverbial agilidad de los Vascos es universalmente conocida, y se sabe además que, si esta raza ha conservado intactas sus admirables formas, es debido

drá formarse una idea de lo que era este juego, por el *tennis* inglés, que representa, poco más ó menos, el rebote simplificado, y de un desarrollo cuatro ó cinco veces menor.

Hacia mediados del siglo pasado, el guante de cuero fué sustituido por uno más largo, en forma de canasta, y llamado *chistera* ó *cesta*; con este último guante se consiguió dar la amplitud y desarrollo actuales al juego de pelota, el cual se juega ahora en todas partes contra una pared de frontón, con ó sin pared de rebote.

La Sociedad "Beti-Jai" de Costa Rica, edificó el tipo de frontón con pared de rebote; en este frontón, los jugadores más famosos del mundo, verdaderos vascos de las provincias españolas, nos van á dar el espectáculo de un hermoso juego que se extiende actualmente, más y más, en Europa y América; y que seguramente entusiasmará al pueblo de Costa Rica, siempre dispuesto á acoger con afecto toda iniciativa que abre un camino al progreso.

Pero, el fin que se ha propuesto la Sociedad "Beti-Jai" no se habrá conseguido por completo, sino cuando la juventud costarricense venga en gran número al frontón á iniciarse en el ejercicio que ha conservado al pueblo vasco, á través de los siglos, sus cualidades primitivas de agilidad y de energía. El frontón queda abierto para los jóvenes de buena voluntad; allá encontrarán siempre á los miembros de la sociedad, dispuestos á darles las nociones del juego de pelota, llamado por

los ingleses "*The king of sports*": *el rey de los deportes*."

* *

REGLAMENTO

JUEGO Á BLÉ

Artículo I.—En este juego hay «eskás» ó falta de frontis y de pavimento. El del frontis, determinado por una placa metálica, situada á un metro del suelo, señala el límite inferior de la superficie buena de aquella pared para todos los lances de un partido, y, por consiguiente, la pelota que diere en ella ó debajo de ella, será falta. Como excepción única, se admitirá por buena la pelota que, llegando muy oblicuada á la superficie buena del frontis, al bajar toque rozando el hierro que marca el eskás ó placa. El eskás del pavimento se subdivide en el que limita el mínimum del trayecto recorrido por la pelota de saque y el que limita su máximum de trayectoria.

Artículo II.—El sacador deberá botar la pelota para el saque detrás de la primera línea del pavimento. Si el sacador, al dar el bote, no le conviniera hacer la jugada, podrá recoger la pelota con la mano libre. Para recoger la pelota con la cesta es menester que haya caído al suelo, y dado el segundo bote, pues de lo contrario pierde el tanto.

Artículo III.—Si al tirar golpe toca el sacador á la pelota, llegue ó no ésta al frontis, pierde el tanto.

Artículo IV.—Cuando la pelota de saque tocara ó rebasara la segunda línea del pavimento, el sacador volverá á repetir la jugada. Si pasa tres veces seguidas, pierde el tanto.

Artículo V.—Si la pelota en cualquier lance fuere á dar en el canto ó esquina de las partes superiores del frontis y de la pared izquierda, viniendo luego al rectángulo del pavimento, será buena.

Artículo VI.—La pelota que en cualquier lance del juego diere en la chapa superior del frontis se considerará como falta. También será falta la que fuere á dar sobre la superficie de la pared izquierda, sin que importe que luego vuelva á buena, dentro del rectángulo señalado al juego.

Artículo VII.—La pelota que restada fuere á dar golpe en la extensión derecha del frontis que sobrepasa los 11 metros del rectángulo, si al botar cayere en el pavimento, dentro de los 11 metros de él, se considerará buena.

Artículo VIII.—Si uno de los jugadores fuere tocado durante el resto con la pelota lanzada por el contrario, quedará la apreciación de la jugada al fallo del Juez, quien lo fundará, sujetándose á las reglas siguientes:

a).—Se considerará falta, cuando por la dirección de la pelota se estime que de no haber encontrado el obstáculo no hubiese llegado á buena.

b).—Será vuelta la que diere lugar á duda, en su dirección de buena ó falta.

c).—Se tendrá por buena, cuando dada la dirección, se presuma que habría botado la pelota dentro de la extensión de la cancha al no haber encontrado el obstáculo.

Artículo IX.—Las rayas de la pared no son más que puntos de mira para el sacador.

Artículo X.—El sacador debe, antes del saque, dar la voz de «juego», ó hacer una seña que será contestada por uno de los contrincantes, y cumplida esta regla tiene obligación de sacar al primer bote, perdiendo el tanto, de no hacerlo así.

Artículo XI.—Los bandos que tomen parte en el juego, usarán como distintivos los colores blanco, azul ó rojo. Siempre que se juegue un partido público, esto es, de los que se anuncien con entrada de pago, tendrán los jugadores obligación de usar camisa ó camiseta y cinturón ó faja del color correspondiente. Ambos bandos llevarán boina azul y pantalón blanco.

Artículo XII.—Los jugadores no están obligados á alargar los partidos aunque se igualen, y la prolongación ha de ser por la conformidad de ambas partes.

Artículo XIII.—Cuando jugándose un partido llegaren los jugadores á igualarse en número de tantos que exceda del señalado en el anuncio ó cartel, se podrá suspender el partido por voluntad unánime de aquéllos.

Artículo XIV.—Los partidos, una vez comenzados, no se suspenderán sino por causa de fuerza mayor, lluvia, proximidad de la noche, inutilización ó indisposición de algún jugador, golpes, accidentes, etc., apreciada por el juez; ó por causa de orden público que estimará la autoridad competente.

Artículo XV.—Cuando un partido ya empezado se suspendiese por alguna de las causas á que se refiere el artículo anterior, y no continuase dentro del mismo día, se considerará concluido para los efectos del pago de localidades, sin que, por lo tanto, tengan los espectadores derecho á la devolución del importe de los billetes.

Artículo XVI.—La suspensión de todo partido por las causas determinadas en el artículo 14 se dispondrá por el juez en el modo y forma de apreciación preceptuada para la validez de los tantos.

Artículo XVII.—La inutilización ó indisposición de uno ó más jugadores, será apreciada por el juez del frontón, después que se asesore del dictámen facultativo del Médico del Pueblo ó de otro médico, en ausencia de aquél.

Artículo XVIII.—El peso de las pelotas que en el frontón han de servir para los partidos será:

De 90 á 112 gr. en las dest. para juego á mano.
De 90 á 112 » » » » » » á pala.
De 112 á 120 » » » » » » á cesta.

Artículo XIX.—El número de pelotas que servirá para los partidos de

cartel, ascenderá á ocho, á no haber condición especial que lo aumente ó disminuya, circunstancia que se hará constar al público.

Artículo XX.—Las apuestas pueden ser de dos formas: mutuas ó condicionales.

Artículo XXI.—Las apuestas mutuas sólo se autorizarán desde una hora antes de empezar el partido hasta el momento en que los jugadores se presenten en la cancha. Se establecerán despachos especiales, en que se expendan papeletas de uno hasta cinco colones de los colores de cada bando, y se cerrarán al darse la seña de empezar el partido. Inmediatamente se publicará en una pizarra el resultado de las apuestas totales de cada clase, y la cantidad que deba percibirse por cada papeleta del bando vencedor, después de descontado el 10 por ciento de las ganancias que corresponderá al frontón, el cual se obliga á entregar el tres por ciento á que se refiere el artículo 21, para el Hospicio de Huérfanos de esta ciudad.

Artículo XXII.—Las apuestas convencionales son las que se conciertan entre los espectadores antes ó durante el partido, con intervención de los agentes especiales designados por el Frontón. Cada apuesta no podrá pasar de diez colones. La liquidación de las apuestas convencionales tendrá lugar al terminar el partido, descontándose de las ganancias, como en las mutuas, el 10 por ciento para el frontón, quedando á cargo de éste el pago del mismo 3 por ciento á que se refiere el artículo 21 para el Hospicio de Huérfanos de esta ciudad.

Artículo XXIII.—Las apuestas de ambas clases sólo se permitirán dentro del recinto del frontón, quedando á cargo de la autoridad castigar al que infrinja el reglamento. No se permitirá apostar á los menores de edad.

Artículo XXIV.—Todas las cuestiones que se susciten dentro del frontón, relacionadas con los partidos y las apuestas, serán resueltas por el juez del frontón, que será nombrado por el Gobernador á propuesta de la Sociedad. Al efecto, ésta presentará cada mes una terna á la Gobernación.

Artículo XXV.—La entrada para el público de palcos y butacas será por la derecha del frontis, lado Sur del edificio; y la del público de galería, por la derecha de la pared de rebote, lado Norte del frontón.

Este reglamento ha sido aprobado en Junta Directiva, celebrada en 8 de diciembre de 1908.—Presidente, A. Herrero.—Secretario, Venancio Martínez.

Crónica literaria

UGARTISMO

«OTRA DIGRESIÓN»

L'Echo de Paris del 9 de febrero último, publica un «ar

Antonio Portuguez Adornista marmolista

Gerardo Rovira Escultor cementor

Ofrecen al público los trabajos siguientes:

Trabajos de Marmolería, Cantería y Cemento armado, Altares, Bañeras, Fregaderas, Macetas, Pilas, Pilas bautismales ó para agua bendita, Planos para edificios y mausoleos. Talla en yeso y madera. Tienen un variado surtido de trabajos para los días de finados.

Antes de visitar otro taller, se replica consultar nuestros precios y no dudamos que quedarán satisfechos.

Avenida 10ª y calle 14 Sur (LAS PILAS) • Apartado Nos. 369 y 402

LA MASCOTA

Gran Almacén de Abarrotes y Géneros

AVENIDA CENTRAL (frente al Banco Comercial)

R. Cañas & Cia.
(Sucesores de Pagés & Cañas)

En este antiguo y acreditado establecimiento, recientemente ensanchado y mejorado, encontrarán los detallistas

GRANDES VENTAJAS EN SUS COMPRAS



título de fondo», firmado por Jules Delafosse, y con el título de *La Mort des Lettres*, que traduzco literalmente, dejando comentarios para cuando nuestros pedagogos de América y nuestros modernistas, lo hayan estudiado y comprendido. Dice así:

«La Muerte de las Letras

Un eminente profesor de la Universidad, M. Lanson, acaba de lanzar un grito de alarma que repercute dolorosamente en la conciencia nacional. ¡La lengua francesa se muere!...

Entendámonos. No quiere esto decir que no se hable ó escriba ya en francés. Lo que muere, es la estética clásica y el genio literario de nuestra nación. Esta decadencia se revela y agrava de año en año, como atestiguan los exámenes universitarios. Los aspirantes al bachillerato no tienen ya más que una tintura superficial y ridícula de nuestras letras, y apenas podría encontrarse uno solo, entre aquellos candidatos, capaz de escribir una página en buen francés. ¡Ah! Cuán lejos estamos de aquellos laureados legendarios del «gran concurso», que, á diez y ocho años de edad, escribían composiciones literarias ó filosóficas y hacían versos latinos, capaces de admirar á cualquier Academia.

Causas múltiples explican esta degeneración, algunas de ellas legítimas y hasta inevitables. La vida más intensa de la sociedad contemporánea ha creado necesidades nuevas, y la obligación de atenderlas con nuevos métodos. Preciso ha sido dar á la enseñanza de la juventud fines utilitarios; y como la estética literaria es, en concepto de los nuevos maestros, más bien un placer que una utilidad, se ha sacrificado aquélla á los conocimientos prácticos. Los jóvenes que salen hoy día de nuestros liceos ya no son literatos; son *primarios, primarios superiores* si se quiere, que podrían asimilarse á los americanos del tipo legendario, que calculaban el valor de las cosas sólo por la utilidad que les reportaban.

Cálculo falaz, sin duda alguna, y, en todo caso, discutible: puesto que, la utilidad varía se-

gún los individuos. Placer, por ejemplo, es pasearse en automóvil, en yacht ó en aeroplano, y, por consecuencia, cosa útil; pero también es placentero conocer y gozar la belleza de las obras artísticas ó literarias. Imaginémonos uno de estos *primarios superiores* visitando Grecia ó Italia, después de haber hecho una fortuna. Posará sus miradas de bárbaro en los sitios históricos ó de leyenda, que el guía le invita á contemplar: los verá, pero ellos no le dirán nada. Hablarán, en cambio, al más modesto confidente de las musas antiguas, y sus voces le despertarán en el corazón íntimas y profundas armonías que el otro no entenderá jamás: placer también, sin duda, y de los más grandes de este mundo. Y, de otro lado, ¿la cultura clásica, que reserva sus secretos á los iniciados, quién se atreverá á negar que sea cosa utilísima?...

* *

Más evidente aún, y más apremiante, se manifiesta la utilidad de esos estudios, cuando se trata de salvar las fuentes tradicionales que alimentaban el genio literario de Francia: me refiero á las humanidades. La virtud educativa de las letras es incomparable. Por ellas comulgan los jóvenes con la Belleza, y de esa estética es de donde han nacido las obras más gloriosas de nuestra nación. Proscribir la cultura clásica ó reducirla á su mínima expresión, como se ha hecho, es imponer cierta especie de oscurantismo y retroceso al genio nacional, que saca de su propio fondo la precisión, la mesura y la claridad, pero debe su forma y su esplendor á la cultura griega y latina. No se nos ha librado de esta impiedad, y de ahí viene el daño que ha conmovido al ilustre universitario.

En eso, como en lo demás, la tradición parece haberse atraído el odio de un régimen que ha convertido la novedad positivista en propia ley, norma de su conducta. La mayor parte de los ministros que se han sucedido en Instrucción Pública han querido retocar los programas de segunda enseñanza ensanchando siempre la parte de los

estudios utilitarios y científicos. Aumentando, para eso, el número de asignaturas, han disminuido la dosis de cada materia; y como es imposible saberlo todo á fondo, han decidido que basta tener noción superficial y fragmentaria de las cosas, y así han hecho de la enseñanza clásica algo análogo á la paco-tilla que se vende en los bazares de á «real y medio». Ni soldado, á derechas, ni pintado, aquello se desconcha al primer choque. Así los nuevos estudios: son cierta especie de barniz ralo sin nada bajo el mismo.

Ahora se recibe un bachiller, leyendo tres líneas de griego sin traducir una sola palabra del texto original. No hay candidato que pueda decir lo que son y representan los nombres de Sófocles, de Tucídides y de Platón. No se encuentra en retórica un solo alumno que sepa, no ya componer un verso latino, pero ni escandir un exámetro.

De lo cual resulta que estos jóvenes, si tienen que hacer alguna vez artículos ó libros, escriben sin conocer las ventajas de esa disciplina, amable y fecunda, que comunica á sus iniciados el secreto divino del número, peso y medida. Preciso es haber amado, sentido, cultivado el verso latino, para conocer el misterioso concierto de la idea y el ritmo, y el encanto profundo que produce ¿Ni qué placer artístico encontraríais en traducir á los poetas, sin sentir la música de sus palabras? — Mostrad á un hombre que sepa traducir los versos, y no los sienta vibrar, las más bellas páginas de Virgilio, y, aunque comprenda su sentido, no podrá estimarlas en todo su valor. Serán música para los sordos. *Non canimus surdis.*

Julio Ferry, que suprimió el verso latino, tenía una alma de Escita. Fué, según creo, el iniciador de ese movimiento de reforma, que progresivamente ha reducido á nada el programa de las humanidades, dejando su mayor parte al estudio de las lenguas modernas, porque esperaba maravillas de semejante combinación. Pero solamente ha resultado lo que ahora nos manifiesta M. Lanson. La juventud literaria, recién salida de este aprendizaje, mues-

tra igual ignorancia de unas y otras lenguas (muertas y vivas). No puede leer en el texto ni á Tolstoy ni á Ibsen, y hace bastante si comprende á los autores belgas. Pero escribe con igual intrepidez: *vulgum pecus* y *struggleforlifer*. Esos escritores son la posteridad de Julio Ferry. Saben tanto inglés como latín.

* *

Justo terror causa, efectivamente, considerar las consecuencias ulteriores de esta decadencia y ruina de los estudios, y muy de acuerdo estoy con dicho respetable maestro cuando clama sobrecogido de espanto. Sólo temo que no le escuche sino una reducida *élite*, y, por desgracia, no es la que nos gobierna. Hay que pensar en ello, sin embargo, ¿pues qué sería de las letras francesas, si la incultura oficial atrofiase en flor las vocaciones literarias? Por ellas el genio de nuestra raza ha irradiado poderosamente en el mundo durante el curso de los siglos; y esta irradiación no se debe únicamente á la brillantez de sus dotes nativas, sino más bien á la formación griega y latina que las puso en acción.

La enseñanza clásica, por sí misma, no hacía ni escritores ni poetas, pero enseñaba ó revelaba á los que debían serlo, los elementos esenciales de su arte: esto es, el tacto, el gusto, el orden, el sentimiento de la medida y de la proporción, el dibujo armonioso y puro de la frase, el encanto del ritmo, en suma, todo lo que constituye la técnica artística en la búsqueda y realización de la belleza.

Al gran público le enseñaba á saborear estas cosas; abría su alma á las diversas manifestaciones de la belleza y le recompensaba su culto con los puros y delicados goces que la acompañaban. ¡«Las letras», escribía J. J. Weiss, poco antes de morir, «repertorio de las profesiones más variadas, inocente solaz en todo tiempo, delicias y nobleza de la vida!»... Tal es la exclamación de un literato, y bien puede hallar eco en el alma de aquellos que, jóvenes, bebieron en las mismas fuentes. Pero ¿qué les dice, en

NOVEDADES

ARTICULOS PARA HOMBRES

CAPAS Y PONCHOS DE HULE
PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS

ALMACÉN ROMERO

PARAGUAS Y AHULADOS

ESPECIALIDAD EN CALZADO Á LA MEDIDA

PRECIOS FIJOS

Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Febrero, Marzo y Abril

| | | | |
|---------------------------|------------|---------------------------|----------|
| Prinz Joachim..... | 1º Febrero | Siberia..... | 22 Marzo |
| Sarnia | 8 > | Prinz Joachim..... | 29 > |
| Prinz August Wilhelm 15 > | | Sarnia | 5 Abril |
| Siberia..... | 22 > | Prinz August Wilhelm 12 > | |
| Prinz Joachim..... | 1º Marzo | Siberia..... | 19 > |
| Sarnia | 8 > | Prinz Joachim..... | 26 > |
| Prinz August Wilhelm 15 > | | | |

Hay vapores cada quince días para Colón y Jamaica.

Todos los vapores tienen Médico y Camareras.

Para más detalles diríjase á la Agencia en San José ó Limón

JOHN M. KEITH, Agente general.

San José, Enero de 1909.

cambio, á las nuevas generaciones que sólo han conocido el bachillerato de cinco secciones, con la deficiente preparación que se requiere para «optarlo»?...

*
**

Todo eso ha muerto, como muere cuanto pudiera representar, en la democracia contemporánea, superioridad ó tradición. En efecto, el error de las humanidades en otra época, era el de convenir únicamente á una porción escogida; y á ésta, que es la flor, la pureza y la gloria de las naciones, á esta élite es á quien ante todo conviene salvar.

Reconozco, de buen grado, que el programa-uniforme de los estudios clásicos no atendía bastante á la diversidad de aptitudes y necesidades, imponiendo á espíritus refractarios á las letras esfuerzos inútiles que tal vez habrían sido fecundos en otras direcciones. Malo era, sin duda; pero aun es peor, y de efectos más desastrosos, haber sacrificado las humanidades á los estudios enciclopédicos y á la violeta, que llenan los programas de la actual enseñanza. Me habría parecido justo y muy acertado reservar un asilo á las vocaciones artísticas y literarias, que no estuviese lleno de galeotes ó profanos: á él se habrían acogido las legítimas vocaciones, no importando su escaso número para que dejaran de desempeñar el oficio de vestales, ó dígase la misión de conservar el fuego sacro en el altar de las bellas letras, recordando á la democracia utilitaria, mecanista y científica, que las musas son inmortales».

Tal dice la versión literal de *La Mort des Lettres*, y básteme agregar, por el momento, que la torpe literatura de los utilitarios y anticlásicos—amoraes y amoralistas—es precisamente la que priva, hoy por hoy, en estas Américas y sus Rastros pedagógicos: la que «influye», por excelencia, según el galicano Ugarte, en la «joven literatura hispanoamericana».

VAL. F. FERRAZ

Comercio con Costa Rica

El movimiento de exportación de Barcelona á aquella República centroamericana, se ha inaugurado en 1909 con una excepcional baja comparando el corriente mes con igual del año anterior.

El siguiente cuadro lo demuestra:

| ENERO DE 1909 | | |
|------------------------------|------------|---------|
| Mercancías | Kilogramos | Pesetas |
| Aceite | 1.084 | 1.252 |
| Aceitunas | 200 | 120 |
| Aguardiente | 264 | 420 |
| Conservas | 34 | 22 |
| Frutas en jugo | 370 | 370 |
| Géneros de punto | 14 | 100 |
| Legumbres | 354 | 242 |
| Papel de fumar | 130 | 305 |
| Pasta para sopa | 235 | 200 |
| Papel de imprimir | 150 | 968 |
| Pianos | 290 | 1.000 |
| Paraguas | 73 | 500 |
| Revólveres | 7 | 110 |
| Tejidos de algodón | 1.616 | 7.350 |
| Vino | 741 | 584 |
| | 5.562'0 | 13.821 |
| En enero de 1908 | 23.789'5 | 45.287 |
| Disminución | 18.227'5 | 31.287 |

Facturas habilitadas 9. Para la «Veloce» 1. Idem «Trasatlántica» 8. Con destino á Puerto Limón 7. Idem á Puntarenas 2.

El calificativo de excepcional aplicado á la disminución, está perfectamente legitimado por obedecer á causas en realidad excepcionales.

Duraba aún la influencia de la escasa cosecha de café del año anterior (que determinó ya una disminución en las exportaciones de los últimos meses) cuando han venido á acentuar la crisis en Costa Rica las inundaciones ocurridas en diciembre último que, arrastrando puentes y terraplenes, han obligado á la suspensión del tráfico por el ferrocarril del Atlántico que, teniendo su punto de origen en Limón, el más importante puerto de la República y por el cual entra el 86 por ciento de la importación, ha paralizado en absoluto y por algún tiempo el tráfico comercial en ambos sentidos, derivándose de aquí órdenes para que agentes y comisionistas suspendiesen embarques.

Aunque se carece de noticias concretas, las referencias que se tienen en este Consulado dejan suponer que el tráfico, con más ó menos facilidad, quedará reanudado á últimos de febrero por lo que, salvo lo imprevisto, ya podrán ser transportadas al interior las mercancías que arriben á Limón á primeros de marzo.

La Dirección General de Estadística de la República ha publicado un nutrido anuario anexo á la Memoria de Fomento de 1907-908, en el cual minuciosamente da cuenta, entre otros datos también interesantes, del movimiento de importación y exportación habido en Costa Rica durante el año natural de 1907.

Las mercancías procedentes de España alcanzaron el peso de 514.862 kilogramos y el valor de colones 340.611 (pesetas 817.483); y habiendo sido el movimiento de exportación por Barcelona de 387.778 kilogramos y 650.786 pesetas, resultan salidos de los otros puertos españoles 52.840 kilos con valor de 166.697 pesetas.

Comparando los datos que figuran en el anuario y los que constan en las facturas registradas en este Consulado, con respecto á los tres principales factores de la exportación española que son: tejidos de algodón (incluso los géneros de punto), vinos de todas clases y papel de fumar, hállanse las siguientes diferencias que determinan las mercancías de esa clase exportadas por otros puertos españoles:

| | Kilos | Pesetas |
|-------------------------------------|---------|---------|
| Tejidos de algodón. — | | |
| Anuario | 44.473 | 282.066 |
| Id.—Facturas de Barcelona | 41.974 | 253.038 |
| Diferencia | 2.499 | 29.038 |
| Vino.—Anuario | 183.780 | 101.085 |
| Id.—Facturas de Barcelona | 128.553 | 64.862 |
| Diferencia | 55.227 | 36.223 |
| Papel de fumar. — | | |
| Anuario | 36.403 | 85.455 |
| Id.—Facturas de Barcelona | 36.089 | 78.781 |
| Diferencia | 314 | 6.674 |

Hojeando las estadísticas formadas en este Consulado desde el año 1896 hasta el 1908, ambos inclusive, se puede formar idea bastante exacta del desarrollo ó restricción que han sufrido esos tres principales productos de exportación. Los tejidos de algodón—excluyendo ahora los géneros de punto—que en el año 1896 representaron un valor de pesetas 22.488, disminuyendo hasta 3.115 en 1899, han venido aumentando desde esa fecha logrando la cifra de pesetas 165.707 en 1907 para descender á pesetas 158.935 en 1908, baja ya explicada y que se inició en el mes de octubre del mismo año.

Los géneros de punto de algodón importaron 12.403 pesetas en 1896; descendieron á 6.155 en 1899 y desde entonces, en progresión siempre ascendente, llegan en 1908 á 98.549 pesetas.

El vino de todas clases, en sentido contrario que los dos anteriores productos de 111.232 pesetas, valor del exportado en 1896 y que al año siguiente ascendió hasta 132.012, ha venido en disminución, con algunas oscilaciones, quedando reducido en 1908 á un valor de 51.473 pesetas.

El papel de fumar ofrece datos más inconstantes y arbitrarios. De 61.000 pesetas en 1896 asciende á 72.000 en 1897 para descender á 43.000 el año siguiente. En 1900 salta á 89.000 pesetas, y esas alzas y bajas han venido sosteniéndose, como lo prueba que en 1907 se exporta por valor de 78.700 pesetas y solo de 48.800 en 1908.

Puede reducirse, sin gran temor de errar, de los datos expuestos que las manufacturas de algodón españolas y especialmente las catalanas van abriéndose paso en el mercado de Costa Rica; probablemente porque apercibidos los importadores de allá de que los géneros de punto que les llevaban procedentes de Alemania é Inglaterra habían salido antes de las fábricas españolas, prefieren entenderse con los fabricantes ó comisionistas de aquí, con indudable beneficio de sus intereses.

Es sensible que, dada la corriente comercial de España á Costa Rica, superior á la encaminada á cualquier otra de las Repúblicas centro-americanas por razón, indudablemente, de mayor facilidad en las comunicaciones, no se haya establecido aún el servicio de paquetes postales, como se estableció en 16 de noviembre de 1907 con Guatemala cuya importación española es bastante inferior á la de Costa Rica. Ignoro en qué consiste, ni dónde puede hallarse, el obstáculo que se oponga al establecimiento de ese servicio; pero me consta que lo mismo los importadores de Costa Rica que los exportadores de Barcelona lo desean y lamentan no poder utilizar ese otro medio de ensanchamiento de mutuas relaciones, más legitimado por ser directas y sin trasborde las comunicaciones por el Atlántico entre España y aquella República.

CÉSAR NIETO

Barcelona, 20 de enero de 1909.

Diario del Comercio, de 24 de enero de 1909.

Sorteo de bonos para la casa del Centro Español

El domingo 28 de los corrientes se verificará el primer sorteo con el objeto y en la forma que expusimos en el número correspondiente al 7 de este mes.

Nos permitimos nuevamente excitar el patriotismo de los buenos españoles, que por fortuna no son pocos, para que tomen parte en ese sorteo.

La adquisición de bonos puede hacerse en la Consejería del Centro.

Crónica general

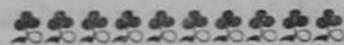
(ESPECIAL PARA EL CORREO DE ESPAÑA)

BALKANES. — Comentarios.—Servia belicosa.—Servia sensata.—Austria precavida.—Los jóvenes turcos.—Nuevo Gran Visir.—Turquía prudente.—Lo que yo pienso.—FRANCIA y ALEMANIA.—Sobre el Convenio.—Evolución y revolución.—Dos casos prácticos.—CALIFORNIA y el JAPÓN.—Roosevelt triunfante.—Conflicto evitado.—El lado á que se inclinan.—Acorazados.—CUBA.—Los rurales y la guardia presidencial.—Antes y ahora.—ESPAÑA.—Malos agoreros.—La rebaja del tío Paco.—La aprobación de una ley.

El *Morning Post* de Londres comenta la situación de los Balcanes y recogiendo el rumor de que el príncipe real de Servia está identificado por completo con el partido de la guerra, dice: «Las grandes potencias europeas, que están unánimes en su deseo de que no se altere la paz, no tendrán simpatía alguna por Servia en caso de que esta se atreva al fin á hacer alguna diablura. Si prevaleciera la política del partido en que está metido el príncipe real, Servia se encontraría envuelta en una lucha sin esperanza que equivaldría á su ruina y anulación».

Estos y otros comentarios de distintos periódicos se basan en la excitación que existe en el reino de Pedro Karageorgewich por haber rechazado la Skupshina el crédito de 33 millones de dinars pedido por el general Zivkovich, ministro de la Guerra, para completar los armamentos. El general ha dimitido ya y el asunto ha levantado tal polvareda que no será extraño que sirva de pretexto para una tentativa revolucionaria.

El general Zivkovich representa el partido de la guerra y á la cabeza de ese partido y apoyando, por consiguiente al general, está el príncipe heredero que se dirigió al presiden-



La Fama

Herrero Hermanos

Almacén de tejidos y tienda de novedades compradas personalmente en Europa todos los años por los directores de la casa.

Agencia exclusiva para esta República de los afamados cigarrillos Eminentes y de la cerveza Hofbrau.

Avenida Central



LA ALHAMBRA

Pagés y Comp.^a

Casa importadora de géneros y abarrotes en general.

CONSTANTEMENTE RENUEVA SUS GRANDES EXISTENCIAS

Calle 3.^a próxima á la Avenida Central



te del Parlamento diciéndole, poco más ó menos, «Como representante del Ejército vengo á advertiros que si no se acepta el crédito pedido por el general Zivkovich, habrá en Servia una de *pópulo bárbaro*».

Por otra parte la gente sensata, que también la hay en Servia, comprende que más que una locura es un suicidio el que cometería aquel Estado metiéndose en una guerra con Austria sabiendo que ninguna de las otras grandes potencias habría de tomarse la molestia de levantar una mano para ayudarle.

Y así están las cosas en Servia mientras que en Austria, á juzgar por lo que dicen los periódicos, no se cansan de enviar tropas y más tropas á la Bosnia y la Herzegovina para empezar la azotaina en abril si los serbios no cambian de bisiesto.

En Turquía los jóvenes turcos, que son ahora los dueños del cotarro, consiguieron la destitución del Gran Visir sustituyéndole con otro de su gusto. En el ejército hay indisciplinas y hasta sublevaciones á diario, y en algunas provincias del Imperio no se han entusiasmado del todo con el nuevo sistema constitucional. Pero por lo que se refiere á las relaciones exteriores domina, hasta ahora, el buen sentido y la Puerta Otomana se esfuerza en llegar con Austria, Rusia y Bulgaria á soluciones pacíficas mediante tanto ó cuanto que, como ya dije en mis anteriores correspondencias, es la piedra de toque en los asuntos balcánicos exceptuando Servia en que se empeñan en tomar la cosa por la tremenda.

Y permítaseme una opinión personal: creo que al fin todo se arreglará pacíficamente, pero si así no fuera y llegase á sonar el primer tiro en el oriente de Europa, es para mí cosa descontada que, pese á todos los propósitos antibelicosos de las grandes potencias, algún incidente fortuito ó deliberado surgiría que las había de obligar á tomar una parte activa interviniendo, sabe Dios cómo, en el conflicto.

**

El convenio franco-alemán, es considerado por todas partes

como un paso gigantesco en favor de la desaparición de aquellos rencores legendarios que hicieron temer la repetición de luchas tan encarnizadas como la de 1870.

Todo es empezar; y cuando se empieza á caminar por el camino de la evolución quieta, metódica y pacífica hay la seguridad de que paso dado es paso ganado.

El sistema revolucionario—y uso aquí este adjetivo en su acepción más pura—es sin duda más rápido y hasta algunas veces, el único indicado. Pero no hay revolución que no tenga como escuela, más ó menos tardía, la reacción, que si no anula del todo lo hecho por aquélla, lo suspende ó retarda sus efectos esterilizándolos y haciendo retrogradar en el camino emprendido en razón directa de la violencia desplegada.

La evolución es más calma; más lenta pero también más eficaz y de efectos más duraderos y positivos.

Dos ejemplos de ello nos ha dado Francia en poco tiempo.

Si allá por los años 88 y 89, cuando Boulanger agitaba á los llamados nacionalistas con la seña de la *Revanche*, los políticos franceses, entonces en el poder, se hubieran dejado arrastrar por lo que parecía aspiración general, es probable que la República francesa chocando con el Imperio alemán hubiera sufrido grandes pérdidas materiales y se expusiera á la anulación de su indudable influencia y preponderancia con más al desquebrajamiento de su poder colonial.

Francia supo contenerse; el ministro Constans supo anular la pretendida popularidad de Boulanger y con un tacto que jamás será suficientemente alabado esterilizó, sin menoscabo de su decoro, los alfilerazos con que Bismark la excitaba para obligarla á otra lucha antes de que pudiera rehacerse del todo de la anterior.

Ahora se pueden apreciar las consecuencias de tan prudente y patriótico proceder. Alemania y Francia, los seculares enemigos, tratan y contratan cordial y lealmente para repartirse y desarrollar su civilizadora influencia en Marruecos.

De índole distinta pero no menos elocuente es el otro ejemplo que Francia nos ha dado de lo seguro que es el camino evolutivo.

Si la República Francesa oyendo las excitaciones de los radicales, á raíz de la caída del Imperio, hubiese intentado la separación de la Iglesia y del Estado, lo inmediatamente probable hubiera sido una guerra civil que acaso reprodujera aquellas feroces luchas con los *chuanes* que Hoche y Marceau tuvieron que ahogar en sangre. Pero los hombres de la tercera república con gran tino dejaron entonces que la generación se renovara y supieron esperar á que sus sucesores, llegada la época, plantearan el problema con más éxito y menos consecuencias, como así ha sucedido pues una tan honda modificación en la manera de ser de un estado se ha logrado establecer sin más que pequeños incidentes que no han llegado á dar color al asunto.

**

Roosevelt ha conseguido vencer, ó imponerse, al Parlamento californiano y este no ha aprobado la ley que impedía á los niños japoneses asistir á las escuelas.

El conflicto que se avecinaba ha sido conjurado interinamente por lo menos, y hasta que surja otro—que quizás no esté distante—no hay temor de que los yanquis y los nipones lleguen á las manos.

Pero (y tomo la nota de un periódico inglés) las cosas se caen por el lado á que se inclinan y no hay que ponerse anteojos para ver de que lado se inclinan respectivamente las políticas yanqui y japonesa en lo que se refiere á sus mutuas relaciones.

En ambas márgenes del Pacífico, la americana del Norte y la japonesa, se están construyendo acorazados y más acorazados ¿para qué? Queda al tiempo gran maestro de verdades la contestación.

**

Una compañía de rurales cubanos—así decía el cable—se

insurreccionó y quiso apoderarse del Palacio presidencial, lo que no pudo conseguir por haber sido rechazada por la guardia del edificio.

Si la rechazó la guardia fué por que la había en el Palacio.

Recuerdo que hallándome de paso en la Habana, en 1905 y 1906, siendo entonces Presidente de la República cubana Estrada Palma, en el Palacio presidencial no había otra guardia que un agente de policía.

Si entonces los rurales intentan lo que ahora, lo consiguen sin duda.

La moraleja de este cuento, que cada cual puede deducir, no ha de ser muy halagüeña para los cubanos.

**

El trece de diciembre hubo las últimas elecciones para diputados en esta ciudad y de ellas salieron triunfantes tres candidatos antisolidarios. Con tal motivo los periódicos del trust, los bloquistas y los liberales, con su jefe á la cabeza, dijeron á pleno pulmón que la Solidaridad estaba deshecha; que el proyecto de Régimen local había muerto y que el señor Maura fracasado debía retirarse del Gobierno.

Hace pocos días, á causa de una interrupción del diputado señor Maciá en el Congreso, se les fué la pajarilla á los liberales y frescas aun están las columnas de los periódicos del gremio en que se dijo—tal y como suena—que el proyecto de Administración local había recibido el *cachete* (la puntilla) del señor Maciá; que el señor Maura era ya un cadáver insepulto; que era preciso que se expulsara del Congreso á los solidarios; y que había llegado la hora en que el partido liberal debía dirigirse al Rey y... etc. etc.

Efectivamente; en la sesión del trece de febrero del año que va corriendo quedó definitivamente aprobada la Ley de Administración local y por ello recibió y está recibiendo el señor Maura muchos y repetidos plácemes. Hasta en periódicos extranjeros se pueden leer párrafos como este: «Hay que declarar que aquella medida administrativa es la obra más gran-

FABRICA DE CONFITES

SAN JOSÉ, COSTA RICA

Industria Nacional

Pablo Torrens

Situada en la Avenida Central

Cuesta de Moras, No. 628



AL SIGLO NUEVO

A. HERRERO Y C.ª

ALMACÉN DE ABARROTOS,
TEJIDOS Y MUEBLES

Tienda de Novedades
escogidas personalmente en Europa por los Directores de la casa.

Agencia de los famosos cigarrillos
COQUETAS
y de la cerveza SCHLITZ.

AVENIDA CENTRAL
Y CALLE 1ª



de del señor Maura y que ese proyecto de ley será un página notabilísima en la historia parlamentaria de España...»

CÉSAR NIETO

Barcelona, febrero de 1909.

Comercio entre España y Costa Rica

El señor Cónsul de esta República en Barcelona, nuestro estimado amigo y corresponsal don César Nieto, publica en el *Diario del Comercio* de aquella ciudad un artículo, que hoy reproducimos, referente al movimiento comercial del mes de enero último.

En él se lamenta de que todavía no esté establecido el servicio de paquetes y giros postales entre ambas naciones, medio único y muy eficaz para el fomento de sus relaciones comerciales.

Igual cosa hicimos nosotros en artículo que recordarán nuestros lectores, y si no insistimos sobre punto tan capital, fué porque se nos informó, por quien tenía motivos para saberlo, que el Director General de Comunicaciones, Excmo. señor don Emilio Ortuño, estudiaba un amplio proyecto de reforma postal en España el cual, al ser aprobado, habría de satisfacer nuestro deseo.

Efectivamente; hemos tenido conocimiento de que el proyecto en cuestión ha sido aprobado ya por el Consejo de ministros y que á estas horas lo habrán aprobado también, ó lo estarán discutiendo por lo menos, las Cortes. Hay que confiar, pues, en que pronto pasará á la categoría de ley.

Para cuando el momento llegue, estudia el Centro Español otro proyecto que complementa á esa ley por lo que á Costa Rica se refiere: el de dar á conocer en el país los productos españoles por medio de una exposición permanente.

Tomen nota de ello los exportadores de allá que nos lean y cuenten con que estamos desde ahora á sus órdenes para cuantos datos necesiten.

De nuestros canjes España

MADRID

Aguilera está organizando una exposición infantil que durará abierta durante los meses de Marzo á Junio, dividida en las secciones de educación, higiene, juguetería, concursos de belleza, sanidad, recreos, gimnasia y aprendizaje de artes y oficios. Presidente honorario será el Príncipe de Asturias.

—La comisión de actas del Congreso ha acordado por mayoría de 9 votos que Lerroux está incapacitado legalmente para ocupar asiento en la Cámara. Este dictamen ha producido un efecto sorprendente. Unánimemente se reconoce que el caso de Lerroux es menos grave que el de Azzati, pero los Diputados ministeriales declaran que han obedecido órdenes del Gobierno, que ha acatado la imposición de la Solidaridad en el Congreso.

Burell protestó contra la necesidad de indulto para el ingreso de Lerroux en el Congreso, lo cual venía á ser para esta entidad una humillación por su carácter soberano.

—El Rey ha marchado á San Sebastián y de allí seguirá á Francia. Se ne-

DR. M. FIGUERES

EX PROFESOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE BARCELONA (ESPAÑA)

VISITA EN SAN JOSÉ, LOS MARTES Y VIERNES, DE 12 M. Á 3 P. M.

EN LA

BOTICA "LA VIOLETA"

gó á firmar la combinación militar porque deseaba que en la Dirección de Carabineros figure el General Martitegui, á quien no lo propuso Primo sino que antes bien lo ha destituido. El Rey se resiste, por lo que el asunto se ha aplazado hasta su regreso.

—La *Correspondencia de España* publica unos largos documentos y entre ellos un telegrama del General Blanco, fechado en la Habana y dirigido al Gobierno, respectivo á la rendición de Santiago, del que resulta que cuando el Gobierno se convenció de que Blanco era absolutamente opuesto á la rendición, le telegrafió directamente al Comandante de las fuerzas en Santiago, General Toral, dándole carta blanca.

El mismo periódico declara que los documentos libran á Blanco de toda responsabilidad.

—En las dependencias del palacio de Bellas Artes en que se trabajaba para convertirlas en escuela de ingenieros industriales, se hundieron cuatro bóvedas arrastrando los andamiajes interiores. Resultó muerto un obrero y cinco graves.

En el Congreso Hanzo combatió violentamente al Gobierno por la no concesión de la entrada libre de la hojalata y acusó á San Pedro, Allende y miembros de las directivas de las compañías siderúrgicas que se habían confabulado en favor de la hojalata.

Besada rechazó indignado el cargo de que el Gobierno inspiraba sus actos en intereses bastardos para resolver el asunto de que se trataba.

En el Senado Cervera denunció á la poderosa entidad bancaria que intenta apoderarse del canal de Isabel II por medio de procedimientos jesuíticos.

Zubiría defendió la fabricación de la hojalata diciendo que no era justo ni honrado que se matara esa industria por favorecer á las conserveras. Urzaiz reforzó sus argumentos contra el proyecto de la hojalata, leyendo además unos telegramas de varias provincias en que piden la libre admisión del artículo. Continuó suministrando datos respecto á la Transatlántica con los cuales demostró que en cuatro años sus ganancias habían excedido la suma de 6 millones.

En la misma cámara se aprobó el proyecto de administración local por una mayoría de 8 votos.

VIGO

Fondearon cuatro buques carboneros alemanes de la escuadra que se espera mañana y que ya está ejecutando maniobras en estas costas. De los 20 buques de que consta la división fondearán aquí 10.

Fondearon también cuatro cruceros acorazados y seis cruceros que están en ejercicios de exploración en estas costas. La tripulación consta de 5,000 hombres. Hicieron el saludo apenas entraron en el puerto, y se le contestó con la artillería del castillo. Los comandantes de los buques de guerra español, el italiano y el ruso surtos en este puerto, estuvieron á bordo del buque insignia á saludar al Almirante alemán.

CADIZ

Un ingeniero francés ha iniciado los trabajos preliminares para el establecimiento de sendas estaciones de telegrafía inalámbrica en esta ciudad, las islas Canarias y Pernambuco.

BILBAO

Los accionistas de la sociedad vasco-castellana representados por el abogado Martínez Sevilla han pedido el procesamiento de todos los miembros de la directiva de la sociedad. Se nombrará un juez especial que será, según se cree, el Presidente de la Audiencia de Vitoria.

—El Concejal nacionalista Torre protestó contra la negativa á Vizcaya por parte de la administración, de derechos que se concedían á las demás regiones de España. Pidió se solicitara del Senado la derogatoria de la excepción que coloca en puesto inferior á Vizcaya.

BARCELONA

En un bosque de Puigcerdá un oso sorprendió á un leñador que se trepó á un árbol al cual lo siguió el plantigrado. Ahí se empeñó la lucha y á los pocos instantes el oso cayó muerto de un hachazo que el leñador le asestó en la cabeza.

LA CORUÑA

Una comisión del Ayuntamiento y otras varias sociedades á las que se les unió una de vigueses marcharon á Madrid á gestionar la no aprobación del artículo primero del proyecto de ley de comunicaciones marítimas que resultaría ruinoso para sus buques.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CONSTRUCCIÓN NAVAL

Como ampliación á lo que tenemos informado de esta Sociedad, constituida por los elementos españoles é ingleses, adjudicatarios de la proyectada escuadra, diremos lo siguiente, tomándolo del folleto que la misma publicó sobre el concurso:

«Se ha fijado el capital social en 20 millones de pesetas, representado por 40,000 acciones, divididas en dos series de 20,000 acciones cada una, emitiéndose la primera al quedar constituida definitivamente la Sociedad, y la segunda á medida que las necesidades sociales lo exijan, por acuerdo del Consejo de Administración. Este capital podrá aumentarse por acuerdo de la Junta general de accionistas; pero no reducirse sin la aprobación del Gobierno, mientras la Sociedad tenga pendientes de ejecución contratos con el Estado.

Todas las acciones serán nominativas é inscriptas en el correspondiente libro registro, y para su transferencia será precisa la previa aprobación del Consejo de la Sociedad.

Dentro de cada serie habrá dos órdenes de acciones: las 12,000 primeras que sólo podrán ser poseídas por españoles y las 8,000 restantes, que pueden ser poseídas indistintamente por españoles y por extranjeros; pero unas y otras serán intransferibles durante los cinco primeros años de existencia de la Sociedad á personas distintas de los mismos accionistas ó sus derecho-habientes.

El gobierno y administración de la Sociedad estará á cargo de un Consejo, compuesto de 15 vocales como máximo y 7 como mínimo, designados de suerte que en el primer caso, ocho representen las acciones intransferibles á extranjeros, cuatro á las que puedan ser poseídas por éstos, y tres á las de los dos grupos, conservándose esa misma proporción si el número de consejeros fuere inferior al máximo estatuido».

Dr. Luis P. Jiménez

Médico de la Sociedad Española de Beneficencia

Consultorio: ANTIGUO DEL DOCTOR CALNEK PARQUE CENTRAL

ZAPATERIA ESPAÑOLA

— DE —
MANUEL ESCORRIOLA

La mejor del país. — La que prefiere la creme Josefina

INMENSO SURTIDO
HORMAS DE TODOS LOS ESTILOS
Especialidad en calzado á la medida

LLEGARON LOS TACONES REDONDOS DE HULE
Se VENDEN MUY BARATOS y se COLOCAN GRATIS

Aceite Salat

EL QUE SE HA IMPUESTO
POR SU PUREZA,
BUEN SABOR Y BARATURA

Lo venden todos los Establecimientos

La Victoria

Fábrica
de Refrescos y Aguas Gaseosas
Esta Casa sirve á domicilio

Sifones de Agua de Seltz
Castro Hermanos

Europa

GRAN BRETAÑA

LONDRES.—Con motivo del retiro del Almirante Beresford que ocurrirá el 24 de marzo, la escuadra que él manda pasará á unirse á la segunda división del grueso de la flota en aguas patrias. Beresford ha estado al servicio de la flota británica cincuenta años consecutivos, y como prueba de deferencia se le mantendrá por dos años más en la lista de servicio activo, después de lo cual se separará definitivamente por haber llegado al límite de la edad que permite el servicio.

Los amigos de Beresford creen que él se ha visto obligado á salir de la escuadra por la facción de Fisher, primer Lord del Almirantazgo, con quien estuvo recientemente en abierta lucha.

—El Duque de los Abruzzos estuvo aquí otra vez varios días ocupado en completar su equipaje para la expedición á los montes Himalayas. Llegó de incógnito el domingo, y esta mañana partió para París.

—Las sufragistas tuvieron un choque con la policía, porque ésta impidió que realizaran una de las aventuras más interesantes de su historia. En reunión de anoche resolvieron sorprender á toda costa á Mr. Asquith en su escondite de Downing Street y pedirle que diera las razones que había tenido para no hacer ninguna referencia del voto de las mujeres en el discurso del trono el día de la apertura del Parlamento.

Sin embargo de todos los esfuerzos que hicieron para llegar al punto de su objetivo, la policía les cerró siempre el paso y redujo á prisión á 23 de las más exaltadas, después de una lucha de ocho minutos.

Ante el Juez de Westminster se hizo comparecer á cinco para comunicarle que habían sido sentenciadas á penas varias: unas al pago de 40 chelines y otras á £ 5 ó un mes de prisión. Todas aceptaron la cárcel.

RUSIA

PETERSBURGO.—El Czar llegó de Tzar-koeselo en un tren especial y se dirigió en trineo abierto desde la estación hasta el palacio Vladimir, tomando por las calles más concurridas, sin escolta de ninguna especie.

La disolución del comité central terrorista ha quietado la aprensión principal por la seguridad del Czar, mas sin embargo se han seguido tomando medidas de precaución. A todos los pasajeros procedentes de Finlandia se les registra en la frontera en busca de armas.

CHINA

HONG KONG.—Los obreros empleados en la construcción del ferrocarril Canto Hankow se declararon en rebelión por causa de los sueldos. Al presentarse las tropas hubo un choque, con resultados de 25 obreros heridos y tres soldados desaparecidos.

FRANCIA

PARÍS.—Miguel Clemenceau, hijo del Presidente del Consejo de Ministros, que es el único concesionario en Francia del aeroplano Wright, ha vendido ya quince de éstos y en su actualidad construye veinticinco más que están comprometidos.

Hispano América

VENEZUELA

CARACAS.—El General Cipriano Castro ha sido destituido de la Presidencia de la República. La Corte Suprema Federal considera que se han presentado las pruebas suficientes en el juicio incoado contra Castro por el Procurador General de la nación á instancias del General Alcántara, Ministro de lo Interior, bajo el cargo de haber tratado de asesinar al Presidente interino Gómez. La Corte ha pasado el proceso al Juez del Crimen, previa declaración de que Castro, á consecuencia de las revelaciones, queda constitucionalmente suspendido de la presidencia.

ECUADOR

GUAYAQUIL.—Un tren de pasajeros que iba en dirección Norte se precipitó por

un despeñadero como de cien pies de alto, en un punto cercano á Riobamba, haciéndose añicos en el fondo de la hondonada. Veinte personas resultaron muertas y cuarenta heridas. Se ha enviado un tren de socorros al teatro de la ocurrencia. Un riel fuera de sitio motivó el accidente.

ASOCIACIÓN RURAL DEL URUGUAY

En ese importantísimo organismo de la próspera República Oriental se ha celebrado recientemente, bajo los auspicios de la misma, el VII Congreso rural anual de aquel país.

En él se han tratado, por distinguidos agrónomos, cultivadores y hombres de ciencia, muy interesantes temas relacionados con el progreso de la agricultura y la ganadería en el Uruguay. Sus discursos y ponencias se han publicado en un opúsculo con grabados, para que sirvan de enseñanza y de consulta á los agricultores y ganaderos uruguayos, que con tanto celo y con tan altas miras cultivan sus industrias.

Las principales conclusiones adoptadas por esa Asamblea americana, versan sobre los medios conducentes á remediar la situación de la gente pobre de la campaña; creación de un impuesto á favor de la agricultura y supresión de todo impuesto á toda persona que se ocupe de hacer producir la tierra; Liga internacional para combatir la langosta; división de tierras y arrendamientos enfitéuticos, protección á los animales de los plantales de alta mestización; supresión de los derechos de exportación al ganado en pie; federación de Asociaciones; principio cooperativo de las Asociaciones rurales; concursos de trigo y maíz; concursos de semillas; cumplimiento de los artículos 82 y 703 del Código Rural; restablecimiento al dominio público de la servidumbre de caminos nacionales; la industria frigorífica en el Uruguay; censo nacional, etcétera.

La Asociación Rural del Uruguay merece elogios por sus iniciativas en pro del progreso y de la riqueza general.

El próximo Congreso, que será el VIII, se reunirá el 28 de agosto.

Noticias locales

COMERCIAL.—En atenta circular, que tenemos á la vista, se nos comunica que por escritura pública otorgada el 15 de los corrientes quedó disuelta la antigua Sociedad «Pagés & Cañas» y formada la nueva «R. Cañas y Cia» que se hace cargo del activo y pasivo de aquella. Forman la nueva firma los señores don Rafael Cañas, fundador con don Gerónimo Pagés de la casa Pagés & Cañas en 1886, y don José Marín, que ha sido miembro de ella desde 1902.

La nueva Sociedad seguirá explotando el acreditado y antiguo almacén de abarrotes y géneros «La Mascota», instalado hoy con un magnífico surtido en la Avenida Central.

Deseamos á la nueva firma los mismos buenos negocios que es fama hizo siempre la anterior.

COMPañía DRAMÁTICA DE MARÍA DIEZ.—Según nos informa el representante de la empresa, señor Bui-gas, esta compañía saldrá de Panamá el 30 del corriente y hará su

Imperial Hotel

Comida-Concierto los Jueves y Domingos

EXCELENTE COCINA Y BUENA MUSICA

debut en el Teatro Nacional el sábado 3 de abril próximo, con la renombrada obra «Mariana», de don José Echegaray.

Hemos visto los juicios que ha merecido la compañía á nuestros colegas de las Repúblicas vecinas y fundados en ellos podemos decir que se trata de algo bueno, en la que descuella como primera dama la que le da nombre, digna sucesora de Matilde Diez, estrella de primera magnitud de la escena española.

SALUDO.—Muy cordial se lo presentamos al señor don Aurelio Brunet, representante viajero de importantes casas españolas, que en viaje de negocios se encuentra desde hace días entre nosotros, procedente del Perú.

Es el señor Brunet uno de esos competentísimos mensajeros de la exportación patria, que se han propuesto coronar la noble obra de extenderla cuanto es posible en este Continente. En la conferencia que dió en el Centro de Viajantes y Representantes del comercio y de la industria, de Barcelona, el día 12 de noviembre último, sobre «Exportación á las Repúblicas Americanas», reveló un completo conocimiento de las necesidades de estos países y de los medios que se necesitan para que el intercambio hispano-americano llegue á su apogeo. *El Viajante*, órgano del Centro referido, publicó íntegro dicho trabajo, calificándolo de notable, en suplemento correspondiente al número 143 del 19 de diciembre pasado, y su lectura ha llevado á nuestro ánimo la convicción de que con elementos como el señor Brunet pronto llegaremos al auge de nuestras relaciones comerciales con América.

Con mucho gusto reproduciría el CORREO DE ESPAÑA la conferencia referida, seguro de hacer así una buena obra, pero la gran extensión del trabajo lo impide. Recomendamos, sin embargo, su lectura á cuantos se interesan por esta clase de asuntos y hacemos votos porque las competentísimas indicaciones que contiene la conferencia del señor Brunet sean tomadas allá en cuenta y puestas en práctica sin demoras ni reservas.

Consulado de España en Costa Rica

AVISO

Los súbditos españoles residentes en esta República deberán, con arreglo á las disposiciones vigentes, estar inscritos en este Consulado, y renovar *anualmente* sus cédulas de nacionalidad. La omisión de este requisito les priva del derecho de acudir á la Legación ó Consulado. Se suplica, además, el cumplimiento de lo mandado, para la posible formación del censo español en Costa Rica.

Mariano Alvarez Melgar

Carlos M. Jiménez

ABOGADOS

han trasladado su bufete á la Avenida Central. Altos de la casa de la Sucesión de don Venancio García, frente al Imperial Hotel.

DR. B. MARICHAL M.

CIRUJANO DENTISTA

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA - FACULTAD MÉDICA DE COSTA RICA - UNIVERSIDAD DE LA HABANA
DENTISTA DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BENEFICENCIA
ESQUINA SUR ESTE DEL PARQUE CENTRAL, FRENTE AL DOCTOR TOLEDO LÓPEZ

GRATIS A LOS HERNIOSOS

El tratamiento más eficaz que ha sido ofrecido á las personas quebradas. Ha curado millares de casos, sin dolor, peligro, operaciones quirúrgicas ó pérdida de tiempo, con pocos gastos y de una manera permanente. Es el solo tratamiento conocido que sanará después que una operación se ha malogrado; en el único que efectúa curaciones permanentes de tal manera que sea inútil llevar un braguero. Entre los millares á quienes él ha curado están T. M. Clunes, droguista, Brasil, Guayana, Trinidad, que había sufrido una quebradura doble durante muchos años; R. R. Nemes, agente de policía, Hamilton, Bermuda, curado de una quebradura escrotal á la edad de 34 años; William Welch, Plein Waterloo, Níckers, Guineá Holandesa; A. N. Stephenson, farmacéutico, The Hospital, Buff, Bay-Jamaica, and Theo. Westmoreland, St. John Street New Amsterdam, Berlín, Guineá Inglesa.



T. M. CLUNES

Para el ALIVIO INMEDIATO de todas las personas quebradas, una muestra del tratamiento y pormenores completos serán enviados gratuitamente (sellados y franco de porte) á todos los que envíen este cupón inmediatamente. Una cura significa la cesación de todo sufrimiento y muchos años de bienestar añadidos á su vida. No deje usted de enviarnos este Cupón hoy mismo.

CUPON

Corte usted este cupón y envíelo á W.M. S. RICE, R.S., Ltd. (S 72), 8 y 9, Stonecutter Street, Londres, E.C., Inglaterra.

¿Edad de la quebradura?..... ¿Edad?.....

¿Quebradura á la derecha, la izquierda, en ambos lados ó al ombligo?.....

Nombre.....

Domicilio.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

APARTADO TELEFONO
Número 249 IMPRENTA Número 36

ALSINA

Trabajos Artísticos

LA MEJOR DEL PAIS

Precios Módicos

Almacén de Ropa hecha

CAMISERIA DE MODA

LA PUERTA DEL SOL

Sastrería á cargo de un hábil cortador parisién Surtido completo de Artículos para Caballero

HERRERO HERMANOS

HOTEL CENTRAL

RESTAURANT DE PRIMERA CLASE

Cómodas é higiénicas habitaciones Esmerado servicio de Cenas

Calle Central, frente al Banco Anglo

Castro & La Touche
PROPIETARIOS

E. Goicoechea y Cía.

Compran siempre

Acciones de los Bancos establecidos en el país

LUIS NIETO

Representaciones y Comisiones
Importación y Exportación

Calle de Provenza, 268
BARCELONA

DREXLER & CO.

Ventas
al por mayor y al detal

Apartado 113 :: Teléfono 78

Botica "La Violeta"

ESTABLECIDA EN 1876

Droguería - Farmacia - Perfumería - Especialidades

FABRICA DE SIROPES Y AGUAS GASEOSAS

Avenida Central

IMPORTANTE

La administración de este semanario admite solicitudes de suscripción á todos los periódicos y revistas de España, prometiendo puntualidad exacta en el servicio.

"LA ESPAÑOLA"

Gran Fábrica de Jabones

Los mejores jabones que se fabrican en el país
DE VENTA EN TODAS PARTES

Teodoro Roiz Jabonero de profesión con más de 20 años de práctica
PUNTARENAS, COSTA RICA

"EL IRAZÚ" CARTAGO

Novedades en Pañolones y Chales de Seda, Camisas, Sombreros de fieltro y de pita, Perfumería, Corbatas, Cuellos, Vestidos para hombres y niños y otros muchos artículos, todo á precios baratísimos

"EL IRAZÚ" DE FELIPE MARTIN

La Tempestad

PULPERÍA

Miguel Armijo y Ca.

CANDELAS Á 25 CÉNTIMOS LIBRA

FOSFOROS EXTRANJEROS

2 PAQUETES 25 CÉNTIMOS

JABON, MARCA ESPECIAL

BARATÍSIMO

Alejandro A. Zeller

AGENTE ESPECIAL
PARA COSTA RICA

DE LA

COMPANIA DE SEGUROS DE VIDA

"EL SOL" del Canadá

El Médico prescribe

CYRUS

¡Tomadlo, pues!

NOBLE

WHISKEY

AZUCAR del INGENIO del TEMPISQUE

DE

Federico Sobrado

DEPOSITO EN PUNTARENAS

Compañía de Agencias de Costa Rica Limitada

500 sillas 500

recién construídas
se alquilan y se venden

Para órdenes en el Frontón Betl-jai ó en el Banco de E. Goicoechea y Compañía.

C. Coclo.

"LA PROVEEDORA"

Gran surtido en conservas
y licores finos

ARTICULOS DEL PAIS y ABARROTES EN GENERAL

CARMONA Y LOPEZ

(SUCEORES)

JEREZ DE LA FRONTERA

LOS VINOS DE ESTA CASA SON LOS MEJORES DE LA TIERRA

Y LOS QUE MÁS ACEPTACIÓN HAN TENIDO SIEMPRE EN AMÉRICA

PIDANSE EN TODAS PARTES

LA GRAN VIA

Gran surtido
de Conservas, Vinos, Licores
de las mejores marcas

Eugenio de Benedictis

UNA UNIDAD DE
LA ESCUADRA DE ORIENTE

EN COSTA RICA

El Acorazado Oriente DE BERTHEAU & COMP.^A

situado en el Puente de la Fábrica,
antes RODRIGUEZ, ofrece á sus amables clientes
un surtido escogido y elegante de calzado.

Imperial Hotel

El único de primera categoría en Costa Rica; donde el público josefino puede ser debidamente atendido, á causa de las comodidades que ofrecen sus grandes salones, por su confort, y por disponer de un cocinero de primera clase, con 12 años de práctica, en los mejores hoteles de Europa.

G. de Benedictis, Prop.

HOTEL LONDRES

DE PRIMERA CATEGORIA

RESTAURANT

Y CANTINA

ILDEFONSO GONZALEZ

PROPIETARIO

Este magnífico hotel no tiene rival en Limón, por su situación; mira al mar, sus habitaciones son amplias, correctamente amuebladas y tiene servicio de Baños de agua de mar y dulce. — Cuenta con el mejor cocinero de Limón y es atendido por su propietario, quien se complace en satisfacer á su distinguida clientela y al público en general.

FABRICA DE MUEBLES

DE

ROBERTO RAMON

3.^A AVENIDA ESTE (CALLE DE LA ESTACION)

ANTIGUO LOCAL DE LA FÁBRICA DE CALZADO BERTHEAU & Co.